



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2
21 juin 2005

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des statistiques des transports
(Cinquante-sixième session, 8-10 juin 2005)

RÉVISION DES SYSTÈMES DE CLASSIFICATION UTILISÉS DANS
LES STATISTIQUES DES TRANSPORTS (NST 2000)

Note du secrétariat

Le présent document, rédigé sur la base du document sur la révision des systèmes de classification utilisés dans les statistiques des transports (NST 2000) (TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1), contient la version révisée et adaptée du nouveau système de classification utilisé dans les statistiques des transports (NST/2000), conformément aux modifications examinées et approuvées à la cinquante-sixième session du Groupe de travail des statistiques des transports (WP.6) (TRANS/WP.6/149).

NST 2000

| Section | Groupe | Description | Libellé | Classification CPA ¹ |
|-----------|--------|--|--|--|
| 01 | | Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products | Produits de l'agriculture, de la chasse et de la forêt; poissons et autres produits de la pêche | |
| | 01.1 | Cereals | Céréales | 01.11.1 |
| | 01.2 | Potatoes | Pommes de terre | 01.11.21 |
| | 01.3 | Sugar beet | Betteraves à sucre | 01.11.51 |
| | 01.4 | Other fresh fruit and vegetables | Autres légumes et fruits frais | Autres 01.11.2 et 01.11.5, 01.12.1, 01.13.1, 01.13.2 |
| | 01.5 | Products of forestry and logging | Produits sylvicoles et de l'exploitation forestière | 02 |
| | 01.6 | Live plants and flowers | Plantes et fleurs vivantes | 01.12.2 |
| | 01.7 | Other substances of vegetable origin | Autres matières d'origine végétale | Autres 01.1 |
| | 01.8 | Live animals | Animaux vivants | 01.21.1, 01.22.1, 01.23.1, 01.24.1, 01.25.1 |
| | 01.9 | Raw milk from bovine cattle, sheep and goats | Lait brut de vache, brebis et chèvre | 01.21.2, 01.22.2 |
| | 01.A | Other raw materials of animal origin | Autres matières premières d'origine animale | Autres 01.2 |
| | 01.B | Fish and other fishing products | Produits de la pêche et de l'aquaculture | 05 |
| 02 | | Coal and lignite; peat; crude petroleum and natural gas; uranium and thorium | Houille et lignite; tourbe; pétrole brut et gaz naturel; uranium et thorium | |
| | 02.1 | Coal and lignite and peat | Houille, lignite et tourbe | 10 |
| | 02.2 | Crude petroleum | Pétrole brut | 11.10.1, 11.10.4 |
| | 02.3 | Natural gas | Gaz naturel | 11.10.2 |
| | 02.4 | Uranium ores | Minerais d'uranium | 12 |
| 03 | | Metal ores and other mining and quarrying products | Minerais métalliques et autres produits d'extraction | |
| | 03.1 | Iron ores | Minerais de fer | 13.1 |
| | 03.2 | Non-ferrous metal ores (except uranium) | Minerais de métaux non ferreux (hors uranium) | 13.2 |
| | 03.3 | Chemical and (natural) fertilizer minerals | Minéraux (bruts) pour l'industrie chimique et engrais naturels | 14.3 |
| | 03.4 | Salt | Sel | 14.4 |
| | 03.5 | Sand, gravel, clay, other stones, earth and minerals | Sables, graviers, argiles, autres pierres, terres et minéraux | 14.1, 14.2 et 14.5 |

¹ CPA – Classification des produits associée aux activités.

| Section | Groupe | Description | Libellé | Classification CPA ¹ |
|-----------|--------|---|---|---------------------------------|
| 04 | | Food products, beverages and tobacco | Produits alimentaires, boissons et tabac | |
| | 04.1 | Meat, raw hides and skins and meat products | Viandes, peaux et produits à base de viandes | 15.1 |
| | 04.2 | Fish and fish products, processed and preserved | Poissons et produits de la pêche, préparés | 15.2 |
| | 04.3 | Fruit and vegetables, processed and preserved | Produits à base de fruits et de légumes | 15.3 |
| | 04.4 | Animal and vegetable oils and fats | Huiles, tourteaux et corps gras | 15.4 |
| | 04.5 | Dairy products and ice cream | Produits laitiers et glaces | 15.5 |
| | 04.6 | Grain mill products, starches, starch products and prepared animal feeds | Farines, céréales transformées, produits amylicés et aliments pour animaux | 15.6, 15.7 |
| | 04.7 | Beverages | Boissons | 15.9 |
| | 04.8 | Other food products n.e.c. and tobacco products (except in parcel service or grouped) | Autres produits alimentaires, n.c.a., et tabac manufacturé (hors messagerie ou groupage alimentaire) | 15.8, 16 |
| | 04.9 | Various food products and tobacco products in parcel service or grouped | Produits alimentaires divers et tabac manufacturé en messagerie ou groupage | Divers dans 15 ou 16 |
| 05 | | Textiles and textile products; leather and leather products | Textiles et produits textiles, cuir et articles en cuir | |
| | 05.1 | Textiles | Produits de l'industrie textile | 17 |
| | 05.2 | Wearing apparels and furs | Articles d'habillement et fourrures | 18 |
| | 05.3 | Leather and leather products | Cuirs, articles de voyage, chaussures | 19 |
| 06 | | Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media | Bois et produits du bois et du liège (hormis les meubles); vannerie et sparterie; pâte à papier; papier et articles en papier, produits imprimés ou supports enregistrés | |
| | 06.1 | Products of wood and cork (except furniture) | Produits du travail du bois et du liège (sauf meubles) | 20 |
| | 06.2 | Pulp, paper and paper products | Pâte à papier, papiers et cartons | 21 |
| | 06.3 | Printed matter and recorded media | Produits de l'édition, produits imprimés ou reproduits | 22 |
| 07 | | Coke, refined petroleum products and nuclear fuel | Coke, produits pétroliers raffinés et combustibles nucléaires | |
| | 07.1 | Coke oven products | Cokes et goudrons | 23.1 |
| | 07.2 | Liquid refined petroleum products and waste oils | Produits pétroliers raffinés liquides et huiles usagées | 23.20.1, 23.20.4 |
| | 07.3 | Gaseous, liquefied or compressed petroleum products | Produits pétroliers raffinés gazeux, liquéfiés ou comprimés | 23.20.2 |

| Section | Groupe | Description | Libellé | Classification CPA ¹ |
|-----------|--------|---|---|---------------------------------|
| | 07.4 | Solid or waxy refined petroleum products | Produits pétroliers raffinés solides ou pâteux | 23.20.3 |
| | 07.5 | Nuclear fuel | Produits des industries nucléaires | 23.3 |
| 08 | | Chemicals, chemical products, and man-made fibers; rubber and plastic products | Produits chimiques et fibres synthétiques; produits en caoutchouc ou en plastique | |
| | 08.1 | Basic mineral chemical products | Produits chimiques minéraux de base | 24.11, 24.12, 24.13 |
| | 08.2 | Basic organic chemical products | Produits chimiques organiques de base | 24.14 |
| | 08.3 | Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers) | Produits azotés et engrais (hors engrais naturels) | 24.15 |
| | 08.4 | Basic plastics and synthetic rubber in primary forms | Matières plastiques de base et caoutchouc synthétique primaire | 24.16, 24.17 |
| | 08.5 | Pharmaceuticals and paracheicals | Produits pharmaceutiques et parachimiques | 24.2 à 24.7 |
| | 08.6 | Rubber or plastic products | Produits en caoutchouc ou en plastique | 25 |
| 09 | | Other non-metallic mineral products | Autres produits minéraux non métalliques | |
| | 09.1 | Glass, glassware, ceramic goods | Verre, verrerie, produits céramiques | 26.1 à 26.3 |
| | 09.2 | Cement, lime and plaster | Ciments, chaux et plâtre | 26.5 |
| | 09.3 | Other construction materials, manufactures | Autres matériaux de construction manufacturés | 26.4, 26.6, 26.7, 26.8 |
| 10 | | Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment | Métaux de base; produits du travail des métaux, sauf machines et matériels | |
| | 10.1 | Basic iron and steel and ferro-alloys and first processed iron and steel (except tubes) | Produits sidérurgiques et produits de la transformation de l'acier (hors tubes et tuyaux) | 27.1, 27.3 |
| | 10.2 | Non-ferrous metals and products thereof | Métaux non ferreux et produits dérivés | 27.4 |
| | 10.3 | Tubes | Tubes et tuyaux | 27.2 |
| | 10.4 | Structural metal products | Éléments en métal pour la construction | 28.1 |
| | 10.5 | Boilers, hardware, other metal manufactures | Chaudières, quincaillerie, autres articles manufacturés en métal | 28.2 à 28.7 |

| Section | Groupe | Description | Libellé | Classification CPA ¹ |
|-----------|--------|---|--|---------------------------------|
| 11 | | Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks | Machines et matériel, n.c.a.; machines de bureau et matériel informatique; machines et appareils électriques, n.c.a.; équipements de radio, télévision et communication; instruments médicaux, de précision et d'optique, montres, pendules et horloges | |
| | 11.1 | Agricultural and forestry machinery | Machines agricoles | 29.3 |
| | 11.2 | Domestic appliances n.e.c. (White goods) | Appareils domestiques (électroménager blanc) | 29.7 |
| | 11.3 | Office machinery and computers | Machines de bureau et matériel informatique | 30 |
| | 11.4 | Electric machinery and apparatus n.e.c. | Machines et appareils électriques | 31 |
| | 11.5 | Electronic components and emission and transmission appliances | Composants électroniques et appareils d'émission et de transmission | 32.1 et 32.2 |
| | 11.6 | Television and radio receivers; sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods (Brown goods) | Appareils de réception, enregistrement ou reproduction du son et de l'image (Électroménager brun) | 32.3 |
| | 11.7 | Medical, precision and optical instruments, watches and clocks | Instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie | 33 |
| | 11.8 | Other machines, machine tools, weapons and parts | Autres machines, machines-outils, armes et munitions et pièces | 29.1, 29.2, 29.4, 29.5, 29.6 |
| 12 | | Transport equipment | Matériel de transport | |
| | 12.1 | Automobile industry products | Produits de l'industrie automobile | 34 |
| | 12.2 | Other transport equipment | Autres matériels de transport | 35 |
| 13 | | Furniture; other manufactured goods n.e.c. | Meubles; autres produits manufacturés, n.c.a. | |
| | 13.1 | Furniture and furnishings | Meubles et articles d'ameublement | 36.1 |
| | 13.2 | Other manufactured goods | Autres articles manufacturés | 36.2-36.6 |
| 14 | | Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes not specified elsewhere in CPA | Matières premières secondaires; déchets de voirie; déchets non spécifiés ailleurs dans la CPA | |
| | 14.1 | Household and municipal waste | Ordures ménagères et déchets de voirie | Sans objet |
| | 14.2 | Other waste | Autres déchets | Sans objet |
| 15 | | Mail, parcels | Courrier, colis | |
| | 15.1 | Mail | Courrier | 64.1 |
| | 15.2 | Parcels, small packages | Messagerie, petits colis | Sans objet |

| Section | Groupe | Description | Libellé | Classification CPA ¹ |
|-----------|--------|---|---|---------------------------------|
| 16 | | Equipment and material utilized in the transport of goods | Équipement et matériel utilisés dans le transport de marchandises | |
| | 16.1 | Containers and swap bodies in service, empty | Conteneurs et caisses mobiles en service, vides | Sans objet |
| | 16.2 | Pallets and other packagings in service, empty | Palettes et autres emballages en service, vides | Sans objet |
| 17 | | Goods moved in the course of household and office removals; baggage transported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c. | Marchandises transportées dans le cadre de déménagements (biens d'équipement ménager et mobilier de bureau); bagages transportés séparément des passagers; véhicules automobiles transportés pour réparation; autres biens non marchands, n.c.a. | |
| | 17.1 | Household removal | Mobilier de déménagement | Sans objet |
| | 17.2 | Baggage and articles accompanying travellers | Bagages et biens d'accompagnements des voyageurs | Sans objet |
| | 17.3 | Vehicles for repair | Véhicules en réparation | Sans objet |
| | 17.4 | Plant equipment, scaffolding | Échafaudages | Sans objet |
| | 17.5 | Other non-market goods n.e.c. | Autres biens autres que des marchandises, n.c.a. | Sans objet |
| 18 | | Grouped goods: a mixture of types of goods which are transported together | Marchandises groupées: mélange de types de marchandises qui sont transportées ensemble | |
| | 18.0 | Grouped goods | Groupage de marchandises diverses | Sans objet |
| 19 | | Unidentifiable goods: goods which for any reason cannot be identified and therefore cannot be assigned to groups 01-16. | Marchandises non identifiées; marchandises qui, pour une raison ou pour une autre, ne peuvent pas être identifiées et ne peuvent donc pas être classées dans l'un des groupes 01 à 16 | |
| | 19.1 | Unidentifiable goods in containers or swap bodies | Marchandises de nature indéterminée en conteneurs et caisses mobiles | Sans objet |
| | 19.2 | Other unidentifiable goods | Autres marchandises de nature indéterminée | Sans objet |
| 20 | | Other goods n.e.c. | Autres marchandises, n.c.a. | |
| | 20.0 | Other goods not elsewhere classified | Autres biens non classés ailleurs | Sans objet |
